

05.–21.09.2014

Kammermusik, Orchester & Akademie mit dem
Scharoun Ensemble der Berliner Philharmoniker
www.zermattfestival.com

Zermatt festival

CREDIT SUISSE 


SANDOZ FONDATION DE FAMILLE

Avec le soutien de la
 Loterie Romande



Zermatt. No matter what

EINZIGARTIGE MOMENTE.
MOMENTS UNIQUES.
UNIQUE MOMENTS.



ZERMATT FESTIVAL ZEHN JAHRE DIX ANS



Zermatt. No matter what

zermatt.ch

Liebe Freunde der klassischen Musik,

Im Namen der ganzen Zermatter Bevölkerung und sicherlich auch im Namen aller Gäste gratuliere ich dem Zermatt Festival zu seinem 10-jährigen Jubiläum.

In meine Gratulation möchte ich mich auch gleichzeitig bei den Gründern, Donatoren und den vielen freiwilligen Helfern und Unterstützern ganz recht herzlich bedanken.

Sie haben uns zahlreiche musikalische Leckerbissen und unvergessliche Momente mit klassischer Musik vom Feinsten beschert.

Das Zermatt Festival steht einem weltbekannten Tourismusort wie Zermatt sehr gut an. Schon ein paar Male habe ich Kommentare, „für ein so schönes Konzert zu hören, muss man nach Zermatt kommen“ oder „unglaublich, was wir heute wieder in der Pfarrkirche zu hören bekamen“ oder „der Standard der verschiedenen Konzerte, sei es in Zermatt oder auf Riffelalp ist top“, zu hören bekommen. Als Gemeindepräsident macht mich das natürlich stolz.

Ich wünsche dem Zermatt Festival noch viele Jahre. Uns wünsche ich noch viele unvergessliche Konzerte. Danke Zermatt Festival.

Ihr Gemeindepräsident
Christoph Bürgin

Chers Amis de la musique classique,

Au nom de la population de Zermatt et au nom de l'ensemble du public, je félicite le Zermatt Festival pour son 10^e anniversaire.

Mes félicitations s'adressent également aux fondateurs, donateurs, nombreux bénévoles et soutiens que je tiens à remercier chaleureusement. Vous nous avez comblés d'inoubliables instants musicaux des grands chefs d'œuvre de la musique.

Le Zermatt Festival a toute sa place dans un lieu touristique mondialement connu comme Zermatt. En effet, j'entends souvent des commentaires comme: « pour entendre un si beau concert il faut venir à Zermatt », ou: « incroyable ce qu'il nous a été donné d'écouter une fois de plus à l'église paroissiale aujourd'hui », ou: « le niveau des concerts, que ce soit à Zermatt ou au Riffelalp, est top ». En tant que président de la commune, j'en suis naturellement fier.

Je souhaite au Zermatt Festival longue vie. Pour nous, je souhaite de nombreux concerts inoubliables à venir. Merci Zermatt Festival.

Votre président de commune
Christoph Bürgin



**Glückwünsche /
Félicitations**

Ein paar Stunden von allen grossen Städten der Schweiz entfernt erwartet Sie der mythische Berg, eine ewige Ikone der Kultur dieses Landes. Hier erstreckt sich ein von Luftverschmutzung bewahrtes Bergdorf, hier treffen Sie waghalsige Touristen und kühne Bergsteiger, hier finden Sie unzählige Hotels, von der Jugendherberge bishin zum prunkvollen Palast.

Lassen Sie sich auf ein belebendes Wochenende ein und lauschen Sie den in Zermatt gastierenden Mitgliedern der Berliner Philharmoniker und den hervorragenden Solisten, die von den Mitgliedern der Orchesterakademie begleitet werden. Teilen Sie mit ihnen ein paar Tage lang authentische und bewegende Konzerterlebnisse unter dem majestätischen Anblick des Matterhorns.

Olivier Verrey, *Stiftungsratspräsident*

A quelques heures de toutes les grandes villes helvétiques, retrouvez la montagne mythique, icône éternelle de la culture suisse, son village de montagne préservé de toute pollution, ses touristes téméraires, ses alpinistes valeureux et ses hôtels innombrables, de l'auberge de jeunesse au somptueux palace.

Vivez l'expérience d'un week-end vivifiant en écoutant, en toute simplicité, les musiciens de la Philharmonie de Berlin en résidence à Zermatt, des solistes prestigieux, accompagnés des membres de l'académie d'orchestre. Partagez avec eux, l'espace de quelques jours, des moments musicaux authentiques et émouvants, sous le regard majestueux du Cervin.

Olivier Verrey, *Président du Conseil de fondation*



**Im Lande der
wilden Schönheit /
Au pays de la sauvage beauté**



Sich erholen, Kraft schöpfen, Musik erleben. Das alles kann man im Rahmen des Zermatt Festivals besonders gut. Es spricht für die Qualität dieses kleinen Festivals, dass es auf ein treues Publikum zählen darf. Seit zehn Jahren kommen hier erfahrene Berufsmusiker mit jungen Talenten zusammen, die am Anfang ihrer Karriere stehen. Das Erfolgsrezept, das auf Austausch und nachhaltiges Engagement setzt, hat sich bewährt.

Die Credit Suisse unterstützt das Zermatt Festival seit seiner Gründung 2005. Wir gratulieren dem Festival ganz herzlich zu seinem 10. Geburtstag und freuen uns, dass wir auch 2014 einen Beitrag an die Förderung des musikalischen Nachwuchses leisten dürfen. Wer die Musik liebt, muss bereit sein für neue Entdeckungen. Das Zermatt Festival leistet diesbezüglich wertvolle Pionierarbeit, die wir als Partner gerne begleiten.

Wir wünschen den Musikerinnen und Musikern einen gelungenen Auftritt am Zermatt Festival und allen Gästen ein inspiriertes Hören und Geniessen.

**Jean-Luc Rochat, *Credit Suisse*
*Leiter Region Suisse Romande***

Se détendre, se ressourcer, vivre des émotions avec la musique : le cadre du Zermatt Festival s'y prête particulièrement bien. La qualité de sa programmation se mesure à la fidélité de son public. Depuis dix ans, des artistes professionnels viennent ici à la rencontre de jeunes talents à l'aube de leur carrière. La recette, basée sur l'échange et la pérennité de l'engagement, fait ses preuves.

Credit Suisse soutient le Zermatt Festival depuis sa fondation en 2005. Nous sommes heureux de le féliciter très chaleureusement pour ses dix ans d'existence et de pouvoir contribuer cette année encore à l'encouragement de la relève. L'amour de la musique passe par la disponibilité à faire de nouvelles découvertes. A cet égard, le Zermatt Festival réalise un véritable travail de pionnier que nous accompagnons avec un plaisir intact.

Nous souhaitons aux artistes des moments de grâce et d'inspiration qui feront de leurs concerts autant d'expériences inoubliables pour les auditeurs.

Jean-Luc Rochat, *Credit Suisse*
Responsable Région Suisse romande



**Willkommen /
Bienvenue**

Zum ersten Mal wurde das Festival im Jahr 2005 ausgetragen und schon damals waren die Musiker der berühmten Berliner Philharmoniker zu Gast, die das Scharoun Ensemble Berlin bilden. Seinen Namen trägt das Ensemble zu Ehren des Architekten, der auf Wunsch von Herbert von Karajan beauftragt wurde, die Philharmonie zu entwerfen, die auch 50 Jahre nach ihrer Errichtung zu den schönsten Konzerthäusern der Welt zählt.

Das Zermatt Festival lässt die musikalische Vergangenheit von Zermatt wieder aufleben, die den Ort zwischen 1951 und 1967 geprägt hatte. Damals kam kein Geringerer als Pablo Casals jeden Sommer nach Zermatt, um jungen Musikern Meisterkurse zu geben und gemeinsam mit Partnern wie Yehudi Menuhin, Clara Haskil und Mieczysław Horszowski zu konzertieren. Er liebte auch die Wanderungen, die Petanque-Partien und die geselligen Stunden, bei denen er mit seinen befreundeten Bergführern einen guten Tropfen geniessen konnte.

Traditionsgemäss werden Mitglieder des Scharoun Ensembles auch 2014 als Ensemble in Residence des Festivals auftreten. Nach ihren Sommerkonzerten mit den Berliner Philharmonikern in Salzburg, Baden-Baden, Luzern und anderen Städten kommen sie nach Zermatt, um neue Energie zu tanken und mit rund dreissig hochbegabten Studenten wertvolle musikalische Erfahrungen in einer trauten, fördernden Stimmung zu teilen.

Seien auch Sie vom **5. bis 21. September 2014** mit dabei und lauschen Sie den Klängen von Mozart, Schubert, Brahms oder Dvořák, die die schönen, hellen Kirchen von Zermatt und Riffelalp erfüllen werden.

Passend zur Authentizität vom Bergdorf Zermatt und zur majestätischen Schönheit des Matterhorns verfolgt das Festival sein Ziel, erstklassige Klassik zu präsentieren – in aller Schlichtheit und mit Leidenschaft.

www.zermattfestival.com

Das Zermatt Festival feiert sein 10-jähriges Jubiläum!





C'est en 2005 que le premier Festival a vu le jour, et déjà avec les musiciens de la célèbre Philharmonie de Berlin qui forment le Scharoun Ensemble Berlin, du nom de l'architecte choisi par Herbert von Karajan pour bâtir ce qui demeure, 50 ans après sa fondation, l'une des plus belles salles de concerts au monde.

Le Zermatt Festival, c'est aussi une sorte de renaissance de la riche vie musicale à Zermatt entre 1951 et 1967. A cette époque, l'immense Pablo Casals venait chaque été à Zermatt y donner un cours de maître à nombre de jeunes musiciens tout en se produisant en concert avec ses collègues, tels Yehudi Menuhin, Clara Haskil ou Mieczysław Horszowski ; il aimait aussi se promener, jouer à la pétanque ou rencontrer ses amis guides de montagne autour d'un bon verre.

Fidèle à la tradition, le Festival 2014 accueillera à nouveau son ensemble en résidence, les musiciens du Scharoun Ensemble, qui après les concerts d'été de la Philharmonie de Berlin à Salzburg, Baden-Baden ou Lucerne, viennent se ressourcer à Zermatt dans une ambiance studieuse et conviviale avec une trentaine d'étudiants du plus haut niveau, avides de connaissances et d'expériences musicales partagées.

Retrouvez-les du **5 au 21 septembre 2014**, dans les belles et claires églises de Zermatt et Riffelalp où ils joueront Mozart, Schubert, Brahms ou Dvořák.

A l'image de Zermatt, village authentique orné de la beauté majestueuse du Cervin, le Festival poursuit sa vocation de présenter l'excellence en musique en toute simplicité et avec passion.

www.zermattfestival.com

Le Zermatt Festival souffle ses 10 bougies!

Zu Recht lobte Leonard Bernstein die erste Sinfonie von Prokofjew als ein „Musterbeispiel für Humor in der Musik“. Mit einer zwischen Parodie und Nostalgie angesiedelten Tonsprache gelang es dem russischen Komponisten, seiner Verehrung für den Wegbereiter der klassischen Sinfonie Joseph Haydn Ausdruck zu verleihen. In mancher Hinsicht steht das Werk den Vorlagen des Meisters sehr nahe, etwa der Sinfonie „mit dem Paukenwirbel“, die zu den berühmten Londoner Sinfonien aus den 1790er Jahren zählt.

Der Einfluss von Haydn und der Wiener Klassik lässt sich bei Martinů und Schnittke ebenfalls erkennen. Ganz im Geiste des 18. Jahrhunderts vereint die 1949 im amerikanischen Exil komponierte *Sinfonia Concertante* von Martinů das selbe Solistenquartett wie bei Haydn. Auch in der lyrischen, abwechslungsreichen Stimmführung sind Parallelen eindeutig. In dem Stück *Moz-Art à la Haydn* verfremdet Schnittke in Anlehnung an die *Abschiedssinfonie* von Haydn und an Mozart diverse Fragmente und reiht sie fantasievoll aneinander.

C'est avec raison que Leonard Bernstein a dit de la première symphonie de Prokofiev qu'elle était un «exemple emblématique de l'humour dans la musique». Avec un langage musical oscillant entre parodie et nostalgie, le compositeur russe parvient à manifester son admiration pour Joseph Haydn qui fut le pionnier de la symphonie classique. A certains égards, l'œuvre s'apparente beaucoup à celles du maître d'Eisenstadt, par exemple à la symphonie «Roulement de timbale», écrite dans sa période londonienne des années 1790.

D'ailleurs, l'influence de Haydn et du classicisme viennois se décèle jusque chez Martinů et Schnittke. Composée en 1949 alors qu'il était en exil aux Etats-Unis, la *Sinfonia Concertante* réunit le même quatuor de solistes que chez Haydn, tout à fait dans l'esprit du XVIII^e siècle. Lyrique et variée, la conduite des voix est également révélatrice de l'influence viennoise. Quant à Schnittke, il reprend dans *Moz-Art à la Haydn* divers fragments des deux compositeurs, un peu dans le style de la symphonie des adieux, et les assemble ingénieusement pour en faire une pièce pleine d'humour.

Das Konzert wird von Radio RTS-Espace 2 live übertragen
concert diffusé en direct par RTS-Espace 2

05.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

Freitag / Vendredi 05.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Junge Deutsche Philharmonie

Sir Neville Marriner Leitung / direction

Stephanie Appelhans Violine / violon

Nico Treutler Violoncello / violoncelle

Margret Schröder Oboe / hautbois

Johannes Himmler Fagott / basson

Sergei Prokofjew (1891 – 1953)

Sinfonie Nr. 1, „Klassische“

Allegro

Larghetto

Gavotta: Non troppo allegro

Finale: Molto vivace

Bohuslav Martinů (1890 – 1959)

**Sinfonia concertante für Violine,
Violoncello, Oboe und Fagott H 322**

Allegro (non troppo)

Andante moderato

Poco allegro

Pause

Alfred Schnittke (1934 – 1998)

Moz-Art à la Haydn

Joseph Haydn (1732 – 1809)

Sinfonie Nr. 103 in Es-Dur „Mit dem Paukenwirbel“

Adagio – Allegro con spirito

Andante piu tosto Allegretto

Menuetto

Allegro con spirito



Johann Sebastian Bachs *Wohltemperiertes Klavier* ist ein Meilenstein in der Klavierliteratur. In zwei Zyklen von je 24 Präludien und Fugen werden alle Dur- und Molltonarten durchgenommen. Auch wenn sich Bach mit den imposanten Lehrbeispielen als Pädagoge profilieren wollte, als er sich in Leipzig für die Stelle als Thomaskantor bewarb, ist diese Werksammlung auch aus künstlerischer Sicht höchst eindrucksvoll.

Ähnlich wie die populäre *D-Dur-Sonate* von Haydn nimmt das berühmte *Rondo in a-moll* einen herausragenden Platz in Mozarts Klavierrepertoire ein. In Anlehnung an das Adagio aus dem *Klavierkonzert Nr. 23* drückt dieses sehr persönliche Werk tiefe Trauer aus. Doch immer wieder schimmert etwas Freude durch den melancholischen Grundton, um an die übliche Heiterkeit der Rondo-Gattung anzuknüpfen.

Die *Davidsbündlertänze* widerspiegeln viele glückliche Gedanken des frisch verlobten Robert Schumann. Seiner zukünftigen Frau Clara teilte er nach getaner Arbeit seine Zufriedenheit mit: „Die Tänze sind in der schönsten Erregung entstanden, wie ich mich nur je besinnen kann“. In den achtzehn Charakterstücken treten abwechselnd zwei Phantasiegestalten in Erscheinung, mit denen Schumann die beiden Seiten seines eigenen Charakters darstellt: Florestan der Draufgänger und Eusebius der Träumer.

Les recueils du *Clavier bien tempéré* de Jean Sébastien Bach sont un jalon dans la littérature pour piano. Deux cycles comportant chacun 24 préludes et fugues font le tour de toutes les tonalités majeures et mineures. Alors que Bach cherchait à se profiler comme pédagogue au moment de postuler pour devenir cantor de l'église Saint-Thomas de Leipzig, ses recueils sont bien plus que d'imposantes études. Ils forcent aussi l'admiration de par leur immense qualité artistique.

De même que la *Sonate en ré majeur* de Haydn, parmi les plus populaires de son catalogue, le *Rondo en la mineur* occupe une place à part dans l'œuvre de Mozart. En écho à l'Adagio du *Concerto pour piano no. 23*, cette page éminemment personnelle exprime un profond chagrin. Pourtant, la mélancolie est régulièrement brisée par des rayons de lumière, comme pour renouer avec le ton habituellement joyeux d'un rondo.

Les *Davidsbündlertänze* reflètent tout le bonheur que ressentait Schumann au lendemain de ses fiançailles. Une fois l'œuvre achevée, il écrit à sa future épouse Clara: « Ces danses sont nées de la plus belle exaltation qui m'ait jamais habité ». Au fil des dix-huit pièces de caractère, le ton oscille au gré des interventions des deux personnages fictifs avec lesquels Schumann aime à décrire son double caractère: Florestan le téméraire et Eusebius le rêveur.

Das Konzert wird von Radio RTS-Espace 2 aufgenommen
concert enregistré par RTS-Espace 2

06.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

Samstag / Samedi 06.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Till Fellner Klavier / piano

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Rondo in a-moll KV 511

Johann Sebastian Bach (1675–1750)

„Das wohltemperierte Klavier“

Praeludien und Fugen BWV 874-877

Joseph Haydn (1732–1809)

Sonate Nr. 50 in D-Dur Hob. XVI:37

Allegro con brio

Largo e sostenuto

Finale: Presto ma non troppo

Pause

Robert Schumann (1810–1856)

Davidsbündlertänze op. 6.



Hugo Wolf war ein höchst begabter Komponist – und daran änderte auch der frühzeitige Ausschluss vom Wiener Konservatorium wegen Disziplinlosigkeit nichts. Nach einer zunächst schwierigen Orientierungszeit bildete er sich autodidaktisch weiter und machte sich in erster Linie als Liedkomponist einen Namen. Zu seinen grössten Werken zählen die Liederbücher nach Eichendorff, Heine und Goethe. Wie kein anderer setzte er sich auch mit den Gedichten Eduard Mörikes auseinander.

Im Jahre 1888 fand Wolf in einem Winzerort in der Nähe von Wien die nötige Ruhe, um sich der Vertonung von Versen des schwäbischen Lyrikers zu widmen. „Ich arbeite mit tausend Pferdekräften von früh bis in die Nacht, ununterbrochen“, berichtete er seinem Schwager mitten in seinem Schafensrausch. Innerhalb von vier Monaten stellte er 53 Lieder fertig, in denen er eine ganz eigene Tonsprache entwickelt. Als Verfechter der spätromantischen Liedkunst gestaltet er die Gesang- und Klavierstimmen mit grosser Freiheit, Tiefe und Zartheit, lässt aber auch eine von Wagners Opern inspirierte Dramatik mitschwingen.

Hugo Wolf était un compositeur surdoué et le fait qu'il ait été prématurément exclu du Conservatoire de Vienne n'allait rien y changer. Après avoir eu de la peine à trouver sa voie, il s'est formé en autodidacte et s'est surtout fait un nom comme compositeur de lied. Ses recueils de mélodies sur des textes d'Eichendorff, Heine et Goethe font aujourd'hui partie du grand répertoire pour la voix. Et personne n'a approfondi comme lui les poèmes d'Eduard Mörike.

C'est en 1888 que Wolf trouve dans un village vigneron à proximité de Vienne le calme nécessaire pour mettre en musique les vers du poète allemand. Saisi par l'inspiration, il travaille frénétiquement, « du matin au soir, avec l'énergie de mille chevaux », comme il l'écrit à son beau-frère. En quatre mois, il termine 53 mélodies pour lesquelles il élabore un langage musical totalement inédit. Mettant l'art du lied au diapason du romantisme tardif, il donne à la voix et au piano une grande liberté empreinte de profondeur et de douceur, tout en sachant faire vibrer des accents dramatiques inspirés des opéras de Wagner.

07.09.2014 – 11:00
Riffelalp Kapelle

Sonntag / Dimanche 07.09.2014 – 11:00

Riffelalp Kapelle CHF 80.-

Stephan Genz Bariton / baryton
Michel Dalberto Klavier / piano

Hugo Wolf (1860 – 1903)

Mörike-Lieder

Ausschnitte / extraits

1. In der Frühe
2. Begegnung
3. Heimweh
4. Lied vom Winde
5. Denk'es, o Seele
6. Auf eine Christblume 1
7. Auf eine Christblume 2
8. Der Jäger
9. Storchbotschaft

10. Gebet

11. Wo find ich Trost

12. Schlafendes Jesuskind

13. Auf einer Wanderung

14. An die Geliebte

15. Lebe wohl

16. Der Feuerreiter

17. Bei einer Trauung

18. Selbstgeständnis

19. Abschied



Gerade einmal 11 Jahre alt war Mozart, als er seine erste Passionskanta-
te, die *Grabmusik*, schrieb. Auch die ein Jahr später entstandene *Waisen-
hausmesse* zählt zu seinen frühesten kirchenmusikalischen Werken. Zwar
schaute Vater Leopold seinem Sprössling wohl noch über die Schulter, die
Klangfülle und der Ideenreichtum zeugen aber bereits vom immensen Talent
des jungen Meisters. Die Messe wurde 1768 zur Einweihung der neuen Wie-
ner Waisenhauskirche in Anwesenheit der kaiserlichen Familie aufgeführt.

Die *Maurerische Trauermusik* ist neben der berühmten Oper *Die Zauber-
flöte* das bedeutendste freimaurerische Werk Mozarts. Es wurde auf das
Ableben zweier Logenbrüder komponiert und orientiert sich an einem
Psalmton, der sich auf die Lamentationen des Propheten Jeremias bezieht.

Auch wo kein Tod ist kann es Trauer geben: so etwa in der Konzertarie
Vorrei spiegarvi, dessen zärtlich-klagender Ausdruck mit Neid und Liebes-
kummer zu erklären ist. In Bruckners Motette *Libera me* hingegen steht der
Tod wieder im Vordergrund. Schlicht und feierlich wird die Angst vor dem
Jüngsten Gericht vom österreichischen Kirchenmusiker dargestellt.

Mozart n'avait que 11 ans lorsqu'il composa sa *Musique funèbre* qui allait être
sa première cantate de la Passion. Quant à la *Messe de l'orphelinat*, composée
un an plus tard, elle fait également partie de ses premières œuvres religieuses.
Si son père Leopold jetait à l'époque encore un œil sur les écrits de Wolfgang, la
sonorité et la richesse d'invention sont bel et bien du fils. Cette messe fut créée
en 1768 pour la consécration de la nouvelle église de l'orphelinat de Vienne, en
présence de la famille impériale.

La *Musique funèbre maçonnique* quant à elle est, avec la *Flûte enchantée*, la
plus importante œuvre de Mozart composée dans l'esprit des francs-maçons.
Ecrive pour la mort de deux frères de loge, elle adopte une tonalité utilisée dans
les psaumes avec un texte extrait des Lamentations de Jérémie.

Même là où il n'y a pas le deuil, il peut y avoir de la tristesse. Ainsi dans l'air de
concert *Vorrei spiegarvi* dont l'expression doucement plaintive s'explique par
un chagrin d'amour. Dans le motet de Bruckner *Libera me*, en revanche, la mort
est de nouveau au centre. La crainte du Jugement dernier ressort ici de manière
sobre et solennelle.

Das Konzert wird von Radio RTS-Espace 2 aufgenommen
concert enregistré par RTS-Espace 2

12.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

Freitag / Vendredi 12.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Scharoun Ensemble Berlin

Zermatt Festival Orchestra

Marcus Creed Leitung / direction

Regula Mühlemann Sopran / soprano

Oberwalliser Vokalensemble

Hansruedi Kämpfen Choreinstudierung / chef de chœur

Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

Maurerische Trauermusik KV 477/479a

Konzertarie „Vorrei spiegarvi, oh Dio“ KV 418

Grabmusik KV 42 „Betracht' dies Herz“

Anton Bruckner (1824–1896)

Libera me, Domine WAB 21

Pause

Wolfgang Amadeus Mozart

Waisenhausmesse KV 139

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Benedictus

Agnus Dei



Nach nur zwei Aufführungen war Schluss: Dem Drama „Rosamunde, Prinzessin von Zypern“ aus der Feder von Helmina von Chézy blieb der Publikumserfolg versagt. Die Uraufführung am 21. Dezember 1823 im Theater an der Wien erhielt vernichtende Kritiken, das Schauspiel wurde abgesetzt, der Text ging verloren. Bloss die Bühnenmusik, die Franz Schubert unter grossem Zeitdruck schrieb, erhielt viel Beifall. Eines der träumerischen Themen lag dem Komponisten so sehr am Herzen, dass er es für sein B-Dur Impromptu für Klavier sowie in seinem Streichquartett in a-moll wieder aufgriff.

Allerdings sollte Schubert mit seinen Bühnenwerken das ersehnte Ansehen nie erlangen. Mit seiner Klaviermusik und seinen Liedern traf er den Geschmack von vielen Musikliebhabern, als Opernkomponist konnte er sich aber nicht durchsetzen. Auch die Oper *Alfonso und Estrella* (1822) wurde abgelehnt und kam erst nach seinem Tode zur Aufführung. Voller Bewunderung liess es sich der Komponist und Arrangeur Andreas N. Tarkmann nicht nehmen, die heitere, schwungvolle Partitur für Bläseroktett zu transkribieren. In einer Bearbeitung von Aribert Reimann werden die Mignon-Lieder nach Goethe ebenfalls behutsam in ein neues Licht gerückt.

La pièce *Rosamunde, princesse de Chypre* de Helmina von Chézy fut ce que l'on peut appeler un four puisqu'elle ne resta à l'affiche que pour deux représentations. La première, qui eut lieu le 21 décembre 1823 au Theater an der Wien, fut incendiée par la critique. Le texte fut perdu après que l'œuvre ait été retirée. Seule la musique de scène, écrite par Schubert dans la plus grande hâte, obtint un très vif succès. Le compositeur aimait tellement l'un de ses thèmes rêveurs qu'il le réutilisa dans son *Impromptu en si bémol majeur* pour piano et dans son *Quatuor en la mineur*.

Schubert ne parvint jamais à se faire remarquer avec ses œuvres pour la scène. Si sa musique pour piano et ses mélodies trouvèrent de son vivant l'agrément de nombreux mélomanes, il ne put jamais s'imposer comme compositeur d'opéras. C'est ainsi qu'*Alfonso et Estrella*, écrit en 1822, ne fut monté qu'après sa mort. Cet échec n'empêchera pas le compositeur et arrangeur Andreas N. Tarkmann de réaliser une transcription pleine de verve et de chaleur pour octuor à vents. L'arrangement d'Aribert Reimann jette également un nouvel éclairage sur les *Poèmes de Mignon* de Goethe.

Das Konzert wird von Radio RTS-Espace 2 aufgenommen
concert enregistré par RTS-Espace 2

Samstag / Samedi 13.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Zermatt Festival Orchestra

Marcus Creed Leitung / direction

Regula Mühlemann Sopran / soprano

Oberwalliser Vokalensemble

Hansruedi Kämpfen Choreinstudierung / chef de chœur

Franz Schubert (1798 – 1828)

„Alfonso und Estrella“ D. 732 – Auszüge aus der Bearbeitung für Bläseroktett und Kontrabass von Andreas N. Tarkmann (1997)

Akt 1

Ouvertüre

Arie „Sei mir gegrüsst, oh Sonne!“

Arie „Doch im Getümmel der Schlacht“

Akt 2

Duett „Freundlich bist Du mir erschienen“

Chor der Verschwörer „Stille, Freunde, seht euch vor“

Akt 3

Introduktion

Duett „Hörst du rufen, hörst du lärmern?“

Duett „Kein Geist, ich bin am Leben“

Marsch und Chor „Die Schwerter hoch geschwungen“

Finale „Wie schnell bin ich erhoben“

„Mignon“ – Bearbeitung für Sopran und Streichquartett von Aribert Reimann (1995)

Pause

Schauspielmusik „Rosamunde“ D. 797

Ballett

Geisterchor

Entr'acte

Hirtenchor

Romanze

Ballett

Jägerchor

13.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

In seinem *Lexikon der Tonkünstler* (1790) lobte Ernst Ludwig Gerber seinen italienischen Zeitgenossen Luigi Boccherini in den höchsten Tönen: „Kein Italiener weiß die Schätze der Harmonie so zu benutzen, keiner durchwandelt das Feld der Modulation mit so viel Freyheit und Ungebundenheit, als wie er.“ Eines von vielen kammermusikalischen Beispielen für den kühne, eleganten Stil des Komponisten aus Lucca bietet das Oktett aus dem Jahr 1787, das mit fünf weiteren *Notturmi* eine einzigartige Gruppe von Werken für Streicher und Bläser bildet.

Dass sich Haydn für die Bearbeitung Schottischer Volkslieder interessierte, hatte nicht zuletzt einen kommerziellen Hintergrund. In England waren solche Liedsammlungen um 1800 dermassen beliebt, dass einige Verleger bedeutende Komponisten auf dem Kontinent mit grosszügigen Angeboten anwarben. Von Haydn stammen rund vierhundert Bearbeitungen, auch Beethoven und Weber folgten dem Trend. In Ungarn wiederum flossen volkstümliche Melodien dank traditionsbewussten Komponisten wie Kodály und Bartók ins „klassische“ Repertoire ein.

Dans son *Dictionnaire des musiciens* paru en 1790, Ernst Ludwig Gerber parle de son contemporain Luigi Boccherini en termes très élogieux: «Aucun Italien ne sait comme lui exploiter les trésors de l'harmonie et les richesses des modulations avec autant de liberté et de détachement.» Parmi de nombreux exemples de sa musique de chambre, son octuor composé en 1787 témoigne de la hardiesse et de l'élégance de son style. Il forme avec cinq autres nocturnes un ensemble unique d'œuvres pour cordes et vents.

Si Haydn s'est penché sur les mélodies écossaises, c'est notamment parce qu'il espérait en tirer un certain profit financier. Ce genre de recueils de mélodies était tellement en vogue en Angleterre que des éditeurs en étaient venus à faire des offres très alléchantes à des compositeurs du continent. C'est ainsi que Haydn réalisera quelque quatre cents arrangements et que Beethoven et Weber prêteront également leur talent à des mélodies populaires anglaises. En Hongrie, Kodály et Bartók ont quant à eux recueilli des mélodies paysannes, préservant de cette manière un trésor musical en le faisant entrer dans le grand répertoire.

14.09.2014 – 09:00

Orchestermesse
St. Mauritius-Pfarrkirche

14.09.2014 – 11:00

Riffelalp Kapelle

Sonntag / Dimanche 14.09.2014 – 11:00

Riffelalp Kapelle

CHF 80.-

Scharoun Ensemble Berlin

Regula Mühlemann Sopran / soprano

Luigi Boccherini (1743 – 1805)

Sinfonia Concertante „Notturmo“ in G-Dur für Oktett G. 470

Andantino

Minuetto

Finale: Allegro vivo

Zoltán Kodály (1882 – 1967)

Serenade für zwei Violinen und Viola op. 12

Allegramente – Sostenuto ma non troppo

Lento ma non troppo

Vivo

Pause

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Quintett für Oboe, drei Hörner und Fagott in Es-Dur, hrsg. von Willy Hess

Allegro

Adagio maestoso

Minuetto: Allegro

Joseph Haydn (1732 – 1809)

Schottische Lieder, Bearbeitung für Sopran und Oktett von Guido Schäfer

She never told her love

The blue bell of Scotland

Das Lob der Faulheit

How can I be sad on my wedding day

The spirit's song

The Ploughman

Der verdienstvolle Sylvius

Sailor's Song



Montag / Lundi 15.09.2014 – 18:00

Cinema Backstage CHF 15.-

Moderation / présentation: Richard Lehner, Patrick Peikert

Bei jeder Ausgabe des Festivals möchten wir fortan mit der Vorführung dieses Films einen Begegnungsort für Musikliebhaber und Bergfreunde schaffen. Der Stummfilm *In Sturm und Eis* von Arnold Fanck, zu dem Paul Hindemith die Musik komponierte, ist ein sagenhaftes Kunstwerk. Er stammt aus dem Jahr 1921 und spielt am Gipfel des Liskamms in der Region von Zermatt. Es ist der erste Film, der in über 4000 M. ü. M. gedreht wurde – eine technische Meisterleistung. Darüber hinaus gelingt es diesem bahnbrechenden Film, das Bergsteigen auf besonders poetische Art und Weise darzustellen.

Die Musik zum Film ist vollkommen aussergewöhnlich. 1921 sorgte der 25-jährige Komponist in Berlin mit seinen expressionistisch eingefärbten Opern für grosse Aufruhr (*Mörder, Hoffnung der Frauen, Das Nusch-Nuschi*). Um sich von all den Ereignissen zu erholen, verbrachte er den Sommer im italienischen Meran. Dort lernte er Arnold Fanck kennen, der gerade mit dem Schnitt seines zweiten Films *In Sturm und Eis* beschäftigt war.

Als Hindemith den Film vorgeführt bekam, bot er dem Regisseur an, dazu eine Musik zu komponieren, die von den Musikern während der Filmschau live gespielt würde (die Synchronisation von Bild und Ton war zu der Zeit noch nicht möglich). Bald hundert Jahre später wirkt die Musik noch immer grandios und atmosphärisch, malt die Gefahren aus und erweckt die spektakulären Bilder zum Leben.

A chaque édition, nous souhaitons dès cette année proposer au public du Festival la projection de ce film comme point de rencontre des amateurs de musique et de montagne.

Découverte extraordinaire, *In Sturm und Eis*, film muet d'Arnold Fanck de 1921, musique de Paul Hindemith, est le premier film tourné au dessus de 4000 mètres, lors de l'ascension du Liskamm dans la région de Zermatt. Au-delà de la performance technique, cette œuvre fondatrice est une description poétique d'une escalade en haute montagne.

La musique qui accompagne le film est véritablement exceptionnelle. En 1921 à Berlin, Paul Hindemith, jeune compositeur de 25 ans, provoque des scandales retentissants avec ses opéras expressionnistes (*Mörder, Hoffnung der Frauen, Das Nusch-Nuschi*). Pour se remettre de ces événements, il passe l'été à Merano en Italie et fait la connaissance d'Arnold Fanck, alors en plein travail de montage de son second film *In Sturm und Eis*.

En visionnant le film, Hindemith propose au réalisateur d'en composer la musique, musique qui devait obligatoirement être jouée par des musiciens simultanément à la projection (car le procédé de synchronisation n'existait pas encore). Grandiose, atmosphérique, évoquant le danger, la musique de Hindemith donne vie à ces images spectaculaires, bientôt centaines.

Film *In Sturm und Eis* Arnold Fanck – Paul Hindemith**15.09.2014 – 18:00****Cinema Backstage**

Dienstag / Mardi 16.09.2014 – 20:00

Englische Kirche

Eintritt Frei / Entrée libre

STIPENDIATEN DER ZERMATT FESTIVAL ACADEMY

Boursiers de la Zermatt Festival Academy

Johann Sebastian Bach / George Benjamin (*1960)

„Die Kunst der Fuge“ – Kanon und Fuge

Heitor Villa-Lobos (1887–1959)

Bachianas Brasileiras Nr. 6 W 392

Aria (choro)

Fantasia (Allegro)

Bohuslav Martinů (1890–1959)

Serenade Nr. 1 in a-moll H 217

Allegro moderato

Larghetto

Allegro

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Streichquartett Nr. 11 in f-moll op. 95

Allegro con brio

Allegretto, ma non troppo

Allegro assai vivace, ma serio

Larghetto espressivo – Allegretto agitato – Allegro

Salvatore Sciarrino (*1947)

Adagio di Mozart

Hornquartett-Medley

Ein Streifzug durch die Operettenwelt

Une balade au pays de l'opérette

16.09.2014 – 20:00
Englische Kirche

Mittwoch / Mercredi 17.09.2014 – 20:00

Parkhotel Beau Site

Eintritt frei / Entrée libre

STIPENDIATEN DER ZERMATT FESTIVAL ACADEMY

Boursiers de la Zermatt Festival Academy

Louis Spohr (1784–1859)

Nonett in F-Dur op. 31

Allegro

Scherzo. Allegro

Adagio

Finale. Vivace

Erwin Schulhoff (1884–1942)

Concertino W 1755

Andante con moto

Furiant. Allegro furioso

Andante

Rondino. Allegro gaio

Jean Françaix (1912–1997)

Dixtuor

Larghetto

Tranquillo

Andante

Scherzando

Allegro

17.09.2014 – 20:00
Parkhotel Beau Site

Donnerstag / Jeudi 18.09.2014 – 20:00

Grand Hotel Zermatterhof – Matterhornsaal

Eintritt frei / Entrée libre

Hanns Eisler (1898–1962)

Septett Nr. 2 „Zirkus“

Allegretto

Con Moto

Andante

Allegretto

Allegretto

Finale

Jean Sibelius (1865–1957)

En Saga Septet

(Rekonstruktion von Gregory M. Barrett)

Gérard Pesson (*1958)

Nebenstück nach der Ballade op. 10 Nr. 4

von Johannes Brahms

Max Bruch (1838–1920)

Oktett für Streicher in B-Dur

Allegro moderato

Adagio – Andante con molto di moto

Allegro molto

18.09.2014 – 20:00

**Grand Hotel
Zermatterhof**



Kurz vor dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs tat sich Bela Bartók schwer, zu entscheiden, ob er in seiner ungarischen Heimat bleiben oder besser nach Amerika auswandern sollte. Den Sommer 1939 verbrachte er im Berner Oberland. Dort schrieb er das *Divertimento* für Streichorchester nieder, das ihm der Dirigent und Mäzen Paul Sacher für das Kammerorchester Basel in Auftrag gegeben hatte. Während der Titel auf den tänzerischen, unterhaltsamen Charakter der Ecksätze hinweist, rücken im mittleren Teil düstere Klänge in den Vordergrund, als hätte der Komponist auf die Gefahren anspielen wollen, die Europa und ihn selbst bedrohten.

Nach dem Vorbild von den *Ungarischen Tänzen* und auf Anregung des Verlegers Fritz Simrock nahm sich Dvořák vor, eine Reihe *Slawischer Tänze* zu verfassen. Bis dahin war sein Name noch kaum bekannt, was sich nach der Veröffentlichung der ersten acht Tänze rasch ändern sollte. Den Kontakt zu Simrock hatte er seinem Förderer Johannes Brahms zu verdanken, zu dessen Freunden auch der Geiger Joseph Joachim gehörte. Dessen Wunsch, ein Violinkonzert von Brahms aufzuführen, ging am Neujahrstag 1879 in Erfüllung. Damals galt das Meisterwerk als fast unspielbar, heute hat das D-Dur-Konzert einen festen Platz im Repertoire jedes grossen Geigers.

A la veille de la Seconde Guerre mondiale, Béla Bartók hésite beaucoup entre rester en Hongrie, son pays natal, ou émigrer aux Etats-Unis. Il passe l'été 1939 dans l'Oberland bernois. C'est là qu'il compose le *Divertimento* pour orchestre à cordes que lui a commandé Paul Sacher, chef d'orchestre et mécène, pour l'Orchestre de chambre de Bâle. Tandis que les premier et troisième mouvements ont un caractère divertissant en rapport avec le titre de l'œuvre, le second mouvement est plus pesant et préfigure les dangers qui guettent l'Europe.

Suivant l'exemple des *Danses hongroises* de Brahms et sur l'invitation de l'éditeur Fritz Simrock, Dvořák se lance dans la composition d'une série de *Danses slaves*. Jusqu'à ce moment, son nom n'était guère connu mais la publication des huit premières danses va rapidement établir sa notoriété. C'est aussi grâce à Johannes Brahms, par ailleurs ami du violoniste Joseph Joachim, que Dvořák entre en contact avec Simrock. Joachim, de son côté, qui avait demandé à Brahms d'écrire pour lui un concerto pour violon, créa ce dernier le jour de l'an 1879. Réputé quasi injouable à l'époque, le concerto en ré majeur fait aujourd'hui partie du répertoire obligé de tout grand soliste.

19.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

Freitag / Vendredi 19.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Scharoun Ensemble Berlin

Zermatt Festival Orchestra

Kolja Blacher Violine und Leitung / violon et direction

Béla Bartók (1881–1945)

Divertimento für Streichorchester

Allegro non troppo

Molto adagio

Allegro assai

Antonin Dvořák (1841–1904)

Slawische Tänze Nr. 1 und 8, op. 46

Pause

Johannes Brahms (1833–1897)

Violinkonzert in D-Dur op. 77

Allegro non troppo

Adagio

Allegro giocoso, ma non troppo vivace



Grosses Theater als Inspirationsquelle für grosse Musik – Mit Shakespeares Komödie *Ein Sommernachtstraum* hatte Mendelssohn eine prächtige Vorlage für sein beeindruckendes Jugendwerk gewählt. Der Komponist, der aus einem wohlhabenden Elternhaus stammt, tauchte schon früh in literarische Welten ein. Im Alter von 17 Jahren erweckte er Shakespeares Elfen, Kobolde und anderen Geister in seiner fabelhaften Ouvertüre zum Leben. Die dazugehörige Bühnenmusik schrieb er viel später, als er bereits Musikdirektor des Gewandhaustheaters in Leipzig war. Auch die Legende vom römischen Patrizier Coriolanus wurde von Shakespeare bearbeitet. Die *Coriolan-Ouvertüre* von Beethoven aber ist von dem gleichnamigen Drama von Heinrich von Collin abgeleitet, in dem der zwiespältige Kriegsheld als aufbrausende, cholerische Figur dargestellt wird.

Das G-Dur-Sextett zählt zu den Grundsteinen der erfolgreichen Karriere von Johannes Brahms. Transparenz, Spielfreude „alla Zingarese“ und Wehmut zeichnen die vier Sätze aus, in denen die Stimmen subtil verflochten sind und die Themen geschickt von einem Instrument zum anderen ge- reicht werden.

Une grande pièce de théâtre comme source d'inspiration d'une grande pièce de musique – avec *Le Songe d'une nuit d'été*, la comédie de Shakespeare, le jeune Mendelssohn pouvait difficilement trouver une production plus flamboyante pour son génie. Il est vrai que le compositeur, né dans une riche famille, eut l'occasion de se confronter très tôt au répertoire littéraire. C'est donc à 17 ans qu'il donne vie dans sa fabuleuse ouverture aux elfes, fées et autres sylphes. La musique de scène fut en revanche écrite beaucoup plus tard, à une époque où il était déjà directeur musical du Gewandhaus de Leipzig. La légende du patricien romain Coriolan a elle aussi été portée au théâtre par Shakespeare. Toutefois, l'*Ouverture* de Coriolan de Beethoven était prévue pour le drame éponyme de Heinrich von Collin. L'oeuvre dépeint bien ce héros de guerre violent et colérique, à la personnalité hésitante mais capable aussi du don de soi.

Le sextuor en sol majeur est l'une des pierres angulaires de la carrière du jeune Brahms. Ses quatre mouvements sont marqués par la transparence, le plaisir de jouer «alla Zingarese» et la mélancolie. Les différentes voix s'entremêlent avec subtilité et les thèmes passent habilement d'un instrument à l'autre.

20.09.2014 – 19:30
St. Mauritius-Pfarrkirche

Samstag / Samedi 20.09.2014 – 19:30

St. Mauritius-Pfarrkirche

CHF 90.- / 60.- / 30.-

Scharoun Ensemble Berlin

Zermatt Festival Orchestra

Kolja Blacher Violine und Leitung / violon et direction

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Ouvertüre „Coriolan“ op. 62

Felix Mendelssohn (1809–1847)

„Ein Sommernachtstraum“ Schauspielmusik op. 61

Bearbeitung für Bläserensemble von Andreas N. Tarkmann

Ouvertüre: Allegro di molto

Scherzo: Allegro vivace

Elfenreigen: Allegro vivace

Lied mit Chor (Bunte Schlangen): Allegro ma non troppo

Intermezzo: Allegro appassionato

Notturmo: Con moto tranquillo

Hochzeitsmarsch: Allegro vivace

Marcia funebre: Andante comodo

Ein Tanz von Rüpel'n (Bergamasca): Allegro di molto

Intermezzo: Allegro vivace

Finale: Allegro di molto

Pause

Johannes Brahms (1833–1897)

Streichsextett Nr. 2 in D-Dur op. 36

Allegro non troppo

Scherzo. Allegro non troppo

Poco adagio

Poco allegro



Riffelalp Kapelle CHF 30.-

Das detaillierte Programm wird während des Festivals bekanntgegeben.
Le programme détaillé sera communiqué durant le Festival.

Der krönende Abschluss des Festivals gehört traditionsgemäss den Stipendiaten der Zermatt Festival Academy. Ob als Trio, als Quartett oder in anderen Besetzungen – mit Highlights aus ihrem reichhaltigen Programm gestalten die jungen Musiker und ihre Dozenten vom Scharoun Ensemble Berlin ein farbenfrohes Konzert, in dem alle Facetten der Kammermusik aufgegriffen werden. Dabei darf das Dixtuoer anlässlich des 10-jährigen Jubiläums natürlich nicht fehlen!

Comme de coutume, le bouquet final du Festival est offert par les étudiants de la Zermatt Festival Academy. A l'affiche: un programme haut en couleurs concocté avec la complicité des professeurs du Scharoun Ensemble Berlin. Réunis en trio, en quatuor et dans d'autres formations de musique de chambre, les jeunes musiciens passeront en revue toutes les facettes du répertoire. Et comme le Festival fête ses dix ans, le dixtuoer ne manquera bien sûr pas à l'appel!

21.09.2014 – 11:00
Riffelalp Kapelle

Das 1983 von Mitgliedern der Berliner Philharmoniker gegründete Scharoun Ensemble gehört zu den profiliertesten Kammermusikformationen Deutschlands. Mit einem breit gefächerten Repertoire, das von ausgewählten Barock-Kompositionen über Kammermusikwerke der Klassik und Romantik bis hin zu zeitgenössischer Musik reicht, begeistert es ein zahlreiches Publikum in Europa und Übersee. Das in flexiblen Besetzungen musizierende Ensemble zeichnet sich durch eine innovative Programmgestaltung, eine ausgefeilte Klangkultur und lebendige Interpretationen aus. Im Mai 2012 erhielt es für die Einspielung des Beethoven-Septetts den International Classical Music Award für die beste Kammermusik-CD.

Den Kern des Ensembles bildet eine klassische Oktettformation (Klarinette, Fagott, Horn, zwei Violinen, Viola, Violoncello und Kontrabass). Seinen Namen hat es vom Architekten seines Stammhauses abgeleitet: Mit der Berliner Philharmonie hat Hans Scharoun (1893–1972) einen weltweit einzigartigen Konzertsaal geschaffen, der Innovation und Tradition verbindet und so neue Wege der künstlerischen Kommunikation eröffnet – Ideale, denen sich auch das Scharoun Ensemble verpflichtet fühlt.

Le Scharoun Ensemble Berlin a été fondé en 1983 par des membres du Philharmonique de Berlin. Il compte parmi les ensembles de musique de chambre les plus remarquables d'Allemagne. Son répertoire éclectique s'étend de l'époque baroque à la musique contemporaine en passant par les compositions classiques et romantiques. Suivi par un large public en Europe comme dans le reste du monde, il affiche une géométrie variable et se démarque par ses programmations novatrices, une culture sonore parfaitement mûrie et des interprétations vivantes. En mai 2012, son disque consacré au septuor de Beethoven lui a valu l'International Classical Music Award pour le meilleur enregistrement de musique de chambre.

A la base, l'ensemble est un octuor classique (clarinette, basson, cor, deux violons, alto, violoncelle et contrebasse). Son nom rend hommage à l'architecte de la Philharmonie de Berlin qui est le port d'attache des huit musiciens. Faisant la synthèse entre innovation et tradition, Hans Scharoun (1893–1972) a ouvert la voie avec cette salle unique au monde à de nouveaux moyens de communication artistique. Aujourd'hui, le Scharoun Ensemble s'emploie à défendre ces mêmes idéaux en musique.



Scharoun
Ensemble Berlin



Micha Afkham

Viola Alto

Micha Afkham wurde in Freiburg im Breisgau geboren und studierte Viola bei Hatto Beyerle in Hannover sowie bei Tabea Zimmermann in Berlin. Meisterkurse bei Yuri Bashmet, Wolfram Christ, Serge Collot und Herman Krebbers ergänzten seine künstlerische Ausbildung. Als Kammermusiker spielte er mit Isabelle Faust, Tabea Zimmermann, Boris Pergamenschikow, Gidon Kremer, Leonidas Kavakos, Nicolas Altstaedt und dem Beaux Arts Trio. Seit 2004 ist Micha Afkham Mitglied der Berliner Philharmoniker, zwei Jahre später wurde er als Bratschist in das Scharoun Ensemble aufgenommen.

Né à Fribourg en Brisgau, Micha Afkham a étudié auprès de Hatto Beyerle à Hannover et de Tabea Zimmermann à Berlin. Des cours de maître chez Yuri Bashmet, Wolfram Christ, Serge Collot et Herman Krebbers complètent sa formation. En tant que chambriste, il a partagé la scène avec Isabelle Faust, Tabea Zimmermann, Boris Pergamenchikov, Gidon Kremer, Leonidas Kavakos, Nicolas Altstaedt et le Beaux Arts Trio. Depuis 2004, Micha Afkham est membre du Philharmonique de Berlin. Deux ans plus tard, il été admis comme altiste dans les rangs du Scharoun Ensemble.



Alexander Bader

Klarinette Clarinete

Alexander Bader studierte Klarinette bei Manfred Preis und Peter Rieckhoff in Berlin. 1990 wurde er Mitglied der Deutschen Kammerphilharmonie Bremen, 2002 wechselte er an die Komische Oper Berlin. Alexander Bader beschäftigt sich intensiv mit der historischen Aufführungspraxis auf Originalinstrumenten. Er hat schon mit Formationen wie Concentus Musicus Wien, dem Balthasar-Neumann-Ensemble und der Akademie für Alte Musik Berlin konzertiert. Er gehört den Berliner Philharmonikern und dem Scharoun Ensemble seit 2006 an.

Alexander Bader a étudié la clarinette chez Manfred Preis et Peter Rieckhoff à Berlin. En 1990, il devient membre de la Philharmonie de Chambre de Brême. En 2002, il rejoint l'Opéra Comique de Berlin. Alexander Bader s'adonne par ailleurs à la pratique d'exécution historique sur instruments d'époque avec le Concentus Musicus de Vienne, l'Ensemble Balthasar Neumann, l'Académie de musique ancienne de Berlin et d'autres formations. Il est membre du Philharmonique de Berlin et du Scharoun Ensemble depuis 2006.



Wolfram Brandl

Violine Violon

Wolfram Brandl ist seit 2011 erster Konzertmeister der Staatskapelle Berlin unter der Leitung von Daniel Barenboim. 1975 in Würzburg in ein musikalisches Elternhaus geboren, studierte er an der Universität der Künste Berlin bei Uwe-Martin Haiberg und begann 2000 bei den Berliner Philharmonikern als erster Geiger. Seit 2003 ist er Mitglied des Trios Echnaton sowie des Scharoun Ensembles Berlin, mit dem er auf vielen der bedeutenden Bühnen weltweit auftritt. Viele künstlerische Impulse ergaben sich aus Begegnungen mit Komponisten wie Pierre Boulez, Heinz Holliger, Thomas Adès, Matthias Pintscher, Brett Dean und Jörg Widmann.

Originaire de Wurtzbourg, Wolfram Brandl a reçu son premier enseignement de son père avant d'étudier auprès de Uwe-Martin Haiberg à l'Université des Arts de Berlin. Après une première étape à l'Orchestre des Jeunes d'Allemagne, dont il a été premier violon solo, il rejoint le Philharmonique de Berlin en 2000. Wolfram Brandl a reçu plusieurs distinctions pour ses diverses activités orchestrales. Premier violon du Scharoun Ensemble depuis 2002, il a été nommé premier violon solo de la Staatskapelle de Berlin au début de la saison 2011/12.



Richard Duven

Cello Violoncelle

Der in Köln geborene Cellist Richard Duven studierte bei Daniel Cahen in Wuppertal und bei Wolfgang Boettcher in Berlin. Seine ersten Sporen als Orchestermusiker verdiente er sich in den Reihen der Jungen Deutschen Philharmonie und der Deutschen Kammerphilharmonie ab. Seit 1986 ist Richard Duven Mitglied der Berliner Philharmoniker und des Scharoun Ensembles.

Né à Cologne, le violoncelliste Richard Duven a étudié chez Daniel Cahen à Wuppertal et chez Wolfgang Boettcher à Berlin. Il a fait ses premières armes de musicien d'orchestre dans les rangs de la Jeune Philharmonie Allemande et de la Philharmonie de Chambre d'Allemagne. Depuis 1986, Richard Duven est membre du Philharmonique de Berlin et du Scharoun Ensemble.



Christina Fassbender

Flöte Flûte

Nach ihrem Studium an der Musikhochschule Stuttgart gewann Christina Fassbender im Jahr 2001 den Preis des Deutschen Musikwettbewerbs in Berlin. Bis Oktober 2012 war sie erste Soloflötin im Orchester der Komischen Oper Berlin. Sowohl mit Kammerensembles als auch als Solistin trat sie in Europa, Asien, Nord- und Südamerika auf. Zu ihren wichtigsten Kammermusikpartnern zählen das Trio Wieck, das Klenke Quartett Weimar sowie das Scharoun Ensemble Berlin. Nach Lehraufträgen an den Musikhochschulen Lübeck und Rostock folgte sie 2012 einem Ruf als Professorin an die Westfälische Wilhelms-Universität Münster.

Après ses études à la Haute école de musique de Stuttgart, Christina Fassbender remporte le Prix du Concours de musique d'Allemagne en 2001 à Berlin. Jusqu'en octobre 2012, elle est flûtiste solo de l'orchestre de l'Opéra Comique de Berlin. Ses activités de chambriste et de soliste l'ont menée sur les scènes d'Europe, d'Asie et d'Amérique du Nord et du Sud. Ses principaux partenaires sont le Trio Wieck, le Klenke Quartett Weimar et le Scharoun Ensemble Berlin. Après avoir été chargée de cours aux Hautes écoles de musique de Lubeck et de Rostock, elle a été nommée professeur à la Westfälische Wilhelms-Universität en 2012.



Aleksandar Ivić

Violine Violon

Mit 16 Jahren begann Aleksandar Ivić in Kroatien als Solist und Kammermusiker aufzutreten. Sein Studium absolvierte er in Zagreb bei Kristijan Petrović, später setzte er seine Ausbildung in Köln bei Igor Ozim und dem Amadeus-Quartett sowie in Düsseldorf bei Rosa Fain fort. Seine Orchesterlaufbahn begann er 1988 als 1. Geiger im WDR-Sinfonieorchester Köln, 1996 wechselte er zu den Berliner Philharmonikern. Ausserdem musizierte er im Scharoun Ensemble, bei den Berliner Barock Solisten und bei den Philharmonischen Stradivari-Solisten.

C'est à l'âge de 16 ans qu'Aleksandar Ivić a fait ses débuts comme soliste et chambriste en Croatie. Il a étudié à Zagreb chez Kristijan Petrović puis a complété sa formation à Cologne auprès d'Igor Ozim, avec le quatuor Amadeus et à Düsseldorf dans la classe de Rosa Fain. Après avoir été dès 1988 premier violon dans l'Orchestre symphonique de la WDR à Cologne, il a été admis en 1996 au Philharmonique de Berlin. A côté de ce poste, il joue avec le Scharoun Ensemble, les Berliner Barock Solisten et les Philharmonischen Stradivari-Solisten.



Jonathan Kelly

Oboe Hautbois

Jonathan Kelly, seit 2003 Solo-Oboist der Berliner Philharmoniker, zählt zu den herausragendsten Oboisten weltweit. Ehe er sich an der Royal Academy of Music in London und am Pariser Conservatoire zum Berufsmusiker ausbilden liess, studierte er an der Universität Cambridge Geschichte. Als Kammermusiker konzertierte er mit Andras Schiff, Mitsuko Uchida und Thomas Quasthoff. Neben seinen Auftritten unterrichtet er an der Akademie der Berliner Philharmoniker und gibt weltweit Meisterkurse.

Jonathan Kelly, hautbois solo du Philharmonique de Berlin depuis 2003, compte parmi les hautboïstes les plus en vue du moment. Avant d'embrasser sa formation musicale à la Royal Academy of Music de Londres et au Conservatoire de Paris, il a fait des études d'histoire à l'Université de Cambridge. En musique de chambre, il a partagé la scène avec Andras Schiff, Mitsuko Uchida et Thomas Quasthoff. En marge de son activité de concertiste, il enseigne à l'Académie du Philharmonique de Berlin et donne des cours de maître dans le monde entier.



Stefan de Leval Jezierski

Horn, Cor

Der in Boston geborene Hornist Stefan de Leval Jezierski studierte an der North Carolina School of the Arts und dem Cleveland Institute of Music bei Myron Bloom. 1976 wurde er im Orchester des Staatstheaters Kassel erster Solohornist, zwei Jahre später erfolgte sein Wechsel zu den Berliner Philharmonikern. Neben zahlreichen solistischen Auftritten ist er als Dozent an der Akademie der Berliner Philharmoniker und als Professor h. c. am Shanghai Conservatory of Music tätig. Er gehört zu den Mitbegründern des Scharoun Ensembles.

Né à Boston, Stefan de Leval Jezierski a étudié à la North Carolina School of the Arts et au Cleveland Institute of Music auprès de Myron Bloom. En 1976, il devient premier cor solo de l'Orchestre du Staatstheater de Kassel. Deux ans plus tard, il rejoint le Philharmonique de Berlin. A côté de ses nombreux engagements solistiques, il enseigne à l'Académie du Philharmonique de Berlin et a été nommé professeur honoraire au Shanghai Conservatory of Music. Il est l'un des membres fondateurs du Scharoun Ensemble.



Peter Riegelbauer

Kontrabass

Contrebasse

Peter Riegelbauer wurde in Mittelfranken geboren. Sein Studium absolvierte er bei Georg Hörtnagel in Nürnberg und Rainer Zepperitz in Berlin. Er musizierte als Stipendiat der Orchester-Akademie in den Reihen der Berliner Philharmoniker, bevor er 1981 Mitglied des Orchesters wird. 1983 gründete er mit sieben Kollegen das Scharoun Ensemble.

Peter Riegelbauer est né en Franconie, région du sud de l'Allemagne. Il a étudié dans les classes de Georg Hörtnagel à Nuremberg et de Rainer Zepperitz à Berlin. Devenu membre fixe du Philharmonique de Berlin en 1981 après avoir joué dans ses rangs en tant que stagiaire, il s'est joint à sept de ses collègues pour fonder le Scharoun Ensemble en 1983.



Markus Weidmann

Fagott

Basson

Markus Weidmann studierte Fagott bei Klaus Thunemann in Hannover. Von 1993 bis 1995 war er Stipendiat der Orchester-Akademie der Berliner Philharmoniker. Er spielte im European Union Youth Orchestra, im Philharmonischen Orchester Kiel und in der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz, bevor er 1997 Mitglied dieses Orchesters wurde. Markus Weidmann ist seit 2006 Mitglied des Scharoun Ensembles.

Markus Weidmann a étudié le basson chez Klaus Thunemann à Hanovre. Au bénéfice d'une bourse d'étude, il a intégré l'Académie d'orchestre du Philharmonique de Berlin de 1993 à 1995. Avant de devenir membre fixe de cette phalange en 1997, il a joué dans les rangs du European Union Youth Orchestra, de l'Orchestre Philharmonique de Kiel et de la Philharmonie de Constance. Markus Weidmann est bassoniste du Scharoun Ensemble depuis 2006.



Junge Deutsche Philharmonie

Facettenreich, anspruchsvoll, beständig: Seit fast 40 Jahren fördert und fordert die Junge Deutsche Philharmonie die Nachwuchselite der deutschsprachigen Musikhochschulen. In diesem Orchester arbeiten sie mit den renommiertesten Solisten und Dirigenten, konzertieren in den großen Konzertsälen weltweit, engagieren sich in Gremien, wachsen und reifen in einem Klangkörper mit höchsten künstlerischen Ansprüchen.

Die Junge Deutsche Philharmonie arbeitet regelmässig mit international renommierten Künstlern zusammen. So standen zuletzt am Pult des Orchesters Dirigenten wie David Afkham, Sir Roger Norrington und Christophe Rousset. Im Herbst 2014 wird Jonathan Nott „Erster Dirigent und Künstlerischer Berater“ und folgt auf seinen Vorgänger Lothar Zagrosek. Solisten wie Renaud Capuçon, Sol Gabetta, Martin Helmchen, Christian Tetzlaff und Carolin Widmann bereichern die künstlerische Kompetenz der Orchestermitglieder ebenso wie die Zusammenarbeit mit Komponisten wie Beat Furrer, Heiner Goebbels, Jörg Widmann oder Hans Zender.

Depuis 40 ans, la Junge Deutsche Philharmonie prépare la relève des orchestres avec les meilleurs élèves des hautes écoles de musique des pays de langue allemande en leur permettant de travailler des répertoires riches, exigeants et solides. Ces étudiants jouent avec les chefs et les solistes les plus en vue dans les salles les plus prestigieuses du monde, développant et mûrissant ainsi leur talent dans un orchestre aux exigences musicales très élevées.

La Junge Deutsche Philharmonie travaille régulièrement avec des artistes de renommée internationale. Ces dernières années, des projets ont été menés avec des chefs comme David Afkham, Sir Roger Norrington ou Christophe Rousset. En automne 2014, le « premier chef et conseiller artistique » sera Jonathan Nott qui succèdera ainsi à Lothar Zagrosek. Parmi les solistes invités figurent Renaud Capuçon, Sol Gabetta, Martin Helmchen, Christian Tetzlaff et Carolin Widmann qui viennent enrichir l'expérience artistique des membres de l'orchestre, tout comme la collaboration avec des compositeurs comme Beat Furrer, Heiner Goebbels, Jörg Widmann ou Hans Zender.



Kolja Blacher

Violine Violon

Kolja Blacher studierte bei **Dorothy DeLay** und **Sándor Végh**. Als **Solist** konzertierte er mit den **Berliner Philharmonikern**, den **Münchner Philharmonikern**, dem **Gewandhausorchester Leipzig**, dem **Orchestra di Santa Cecilia** und dem **Baltimore Symphony Orchestra**. Als ein neuer Schwerpunkt haben sich die sogenannten „Play-Lead“ Konzerte intensiv entwickelt, etwa mit dem **Melbourne Symphony Orchestra**, dem **Mahler Chamber Orchestra** und dem **Hong Kong Philharmonic Orchestra**. Zudem widmet sich **Kolja Blacher** dem **Klaviertrio** mit **Kirill Gerstein** und **Clemens Hagen**.

Kolja Blacher a étudié chez **Dorothy DeLay** et **Sándor Végh**. Il a joué en soliste avec le **Philharmonique de Berlin**, le **Philharmonique de Munich**, l'**Orchestre du Gewandhaus de Leipzig**, l'**Orchestre Santa Cecilia** et l'**Orchestre symphonique de Baltimore**. Depuis quelques années, **Kolja Blacher** apparaît au premier pupitre de grands orchestres qu'il dirige ainsi, notamment avec l'**Orchestre symphonique de Melbourne**, l'**Orchestre de chambre Gustav Mahler** et l'**Orchestre philharmonique de Hong Kong**. Par ailleurs, il se consacre au répertoire du trio avec piano avec **Kirill Gerstein** et **Clemens Hagen**.



Marcus Creed

Leitung Direction

Marcus Creed, künstlerischer Leiter des **SWR Vokalensembles Stuttgart** und des **Danish National Vocal Ensemble**, studierte in **Cambridge**, **Oxford** und **London**. In **Berlin** wirkte er als **Chordirektor** an der **Deutschen Oper**, als **Leiter** des **RIAS Kammerchores**, als **Dozent** für **Liedinterpretation** an der **Hochschule der Künste** sowie als **Pianist** und **Dirigent** der **Gruppe Neue Musik** und des **Scharoun Ensembles**. Seit **1998** hat er eine **Professur** für **Chordirigieren** an der **Musikhochschule Köln** inne. Er ist regelmässiger **Gast** bei **internationalen Festivals** und erhielt auch für seine **CD-Veröffentlichungen** grosse **Anerkennung**.

Marcus Creed qui est le directeur artistique du **SWR Vokalensemble Stuttgart** et de l'**Ensemble vocal national danois**, a étudié à **Cambridge**, **Oxford** et **London**. A **Berlin**, il a été chef de chœur de la **Deutsche Oper**, chef du **RIAS Kammerchor**, il a enseigné l'interprétation du lied à l'**Université des arts** et a été le pianiste et le chef du **Gruppe Neue Musik** et du **Scharoun Ensemble**. Depuis **1998**, il enseigne la direction de chœur à la **Haute école de musique de Cologne**. Il est régulièrement l'invité de festivals internationaux et ses enregistrements ont été salués par la critique.



Michel Dalberto

Klavier Piano

Michel Dalberto studierte in **Paris** bei **Vlado Perlemuter** **Klavier**. Der internationale Durchbruch gelang ihm als **Preisträger des Mozartwettbewerbs in Salzburg (1975)**, des **Clara-Haskil-Wettbewerbs in Vevey (1975)** und der **Leeds Piano Competition (1978)**. Er ist zurzeit der einzige Pianist, der das **Gesamtwerk für Klavier von Schubert** eingespielt hat. In letzter Zeit entstanden weitere **Aufnahmen mit dem Violinisten Renaud Capuçon** und dem **Quatuor Ebène**. Seit **2011** hat **Michel Dalberto** eine **Professur am Conservatoire de Paris** inne. Zudem ist er im **Vorstand des Clara Haskil-Wettbewerbs**, dessen **Jury** er von **1991 bis 2009** präsidierte.

Michel Dalberto a fait ses études chez **Vlado Perlemuter** à **Paris**. Sa carrière internationale est lancée par ses prix au **Concours Mozart de Salzbourg (1975)**, au **Concours Clara Haskil de Vevey (1975)** et à la **Leeds Piano Competition (1978)**. Il est le seul pianiste vivant à avoir enregistré l'œuvre intégrale pour piano de **Schubert**. Dernièrement, d'autres enregistrements réalisés avec le violoniste **Renaud Capuçon** et le **Quatuor Ebène** ont vu le jour. Depuis **2011**, **Michel Dalberto** est professeur au **Conservatoire de Paris**. Il est également membre du comité du **Concours Clara Haskil**, dont il a été président du jury de **1991 à 2009**.



Till Fellner

Klavier Piano

Der österreichische Pianist **Till Fellner**, der **1993** den **1. Preis** beim **Concours Clara Haskil in Vevey** erhielt, ist ein gefragter **Gast** bei den wichtigen **Orchestern** sowie in den grossen **Musikzentren und Festivals Europas**, der **USA** und **Japans**. **2012** zog er sich für ein Jahr vom **Konzertbetrieb** zurück, um sich dem **Studium neuen Repertoires** zu widmen und seine Kenntnisse in den **Bereichen Komposition, Literatur und Film** zu vertiefen. Neben seinen **solistischen und kammermusikalischen Auftritten** unterrichtet er seit **Herbst 2013** an der **Zürcher Hochschule der Künste**.

Le pianiste autrichien **Till Fellner**, 1^{er} prix du **Concours Clara Haskil de Vevey 1993**, se produit avec les principaux orchestres et dans les grands festivals et autres hauts lieux musicaux d'Europe, des Etats-Unis et du Japon. En **2012**, il s'est retiré de la scène pour s'accorder une année de retraite studieuse afin d'élargir son répertoire et d'approfondir ses connaissances en composition, en littérature et en cinéma. Tout en poursuivant sa carrière comme soliste et comme chambriste, il enseigne à la **Haute école d'art de Zurich** depuis l'automne **2013**.



Stephan Genz

Bariton Baryton

Stephan Genz erhielt seine musikalische Ausbildung als Mitglied des Leipziger Thomanerchores sowie bei Hans Joachim Beyer an der Hochschule für Musik in Leipzig. Liedinterpretation studierte er bei Dietrich Fischer-Dieskau und Elisabeth Schwarzkopf. Sein Debüt als Liedsänger gab er 1997 in der Wigmore Hall London. Gastverträge führen ihn derzeit an Opern- und Konzerthäuser wie das Festspielhaus in Baden-Baden, das Bolshoi-Theater in Moskau, das Gewandhaus in Leipzig, nach Hong-Kong und nach Sao Paolo. Seit 2012 ist Stephan Genz am Conservatoire de Paris Professor für das deutsche Gesangrepertoire.

Stephan Genz a reçu sa première formation musicale au Chœur de l'Eglise St-Thomas de Leipzig puis a étudié chez Hans Joachim Beyer à la Haute école de musique de Leipzig. Il s'est ensuite perfectionné dans le lied auprès de Dietrich Fischer-Dieskau et d'Elisabeth Schwarzkopf et a fait ses débuts au Wigmore Hall de Londres en 1997. Son activité de concertiste et de chanteur lyrique l'a récemment mené au Festspielhaus de Baden-Baden, au Théâtre du Bolchoï à Moscou, au Gewandhaus de Leipzig, à Hong-Kong ou encore à São Paolo. En 2012, Stephan Genz a été nommé professeur pour le répertoire lyrique allemand au Conservatoire de Paris.



Sir Neville Marriner

Leitung Direction

Wie sein Mentor und grosses Vorbild Pierre Monteux begann auch Sir Neville Marriner seine musikalische Karriere als Geiger, erst als Kammermusiker, später als Mitglied des London Symphony Orchestra. Als Dirigent ist er seit 1969 in der ganzen Welt gefragt. Neben der Gründung des Los Angeles Chamber Orchestra und der Academy of St Martin in the Fields leitete er das Minneapolis Symphony Orchestra und das SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart. Zahlreiche Gastdirigate, Tourneen, Aufnahmen und Operauführungen ergänzen seine mehrfach ausgezeichnete Tätigkeit.

A l'instar de son mentor Pierre Monteux, Sir Neville Marriner a entamé sa carrière musicale en tant que violoniste, d'abord comme chambriste puis dans les rangs du London Symphony Orchestra. Chef d'orchestre depuis 1969, il est demandé dans le monde entier. Fondateur du Los Angeles Chamber Orchestra et de l'Academy of St Martin in the Fields, il a par ailleurs dirigé le SWR Radio-Sinfonieorchester Stuttgart. Nombre d'invitations, de tournées, d'enregistrement et de productions lyriques complètent ses activités artistiques couronnées de plusieurs distinctions.



Regula Mühlemann

Sopran Soprano

Regula Mühlemann studierte an der Hochschule Luzern bei Prof. Barbara Locher. In Wien sang die mit dem „Prix Credit Suisse Jeunes Solistes“ ausgezeichnete Sopranistin letztes Jahr an der Seite von Cecilia Bartoli, in Baden-Baden war sie an den Osterfestspielen als Papagena zu hören. Weitere Auftritte führten Sie an der Berliner Staatsoper, an die Opernhäuser von Genf, Zürich, Paris und Venedig sowie ans Lucerne Festival. Ausserdem ist sie eine gefragte Konzert- und Liedsängerin und arbeitete mit Dirigenten wie Nello Santi, Simon Rattle und Daniel Harding. An der Seite von Bejun Mehta ist sie in einer in Prag gedrehten Verfilmung von Glucks „Orfeo“ zu sehen.

Regula Mühlemann a étudié à la Haute école de Lucerne auprès de Barbara Locher. Lauréate du « Prix Credit Suisse Jeunes Solistes », elle a tenu l'année dernière le rôle de Papagena au Festival de Pâques de Baden-Baden, production dans laquelle chantait également Cecilia Bartoli. D'autres engagements l'ont menée à l'Opéra d'Etat de Berlin, aux opéras de Genève et Zurich, à l'Opéra Bastille de Paris, à La Fenice de Venise et au Festival de Lucerne. Elle est par ailleurs une cantatrice très demandée pour le lied et les œuvres avec orchestre et a notamment travaillé avec Nello Santi, Simon Rattle et Daniel Harding. Enfin, on peut la voir aux côtés de Bejun Mehta dans une adaptation cinématographique de l'Orfeo de Gluck, tournée à Prague.



Hansruedi Kämpfen

Chorleitung Chef de chœur

Hansruedi Kämpfen studierte Sologesang, Chorleitung und Orchesterdirektion am Konservatorium Bern, später Musikwissenschaft und Pädagogik an der Universität Bern. Seit vielen Jahren leitet er das Oberwalliser Vokalensemble, den Oberwalliser Lehrchor und die Oberwalliser Singschule. Als Gastdirigent wurde er nach Frankreich, Belgien, Italien und Ungarn eingeladen. Im letzten Jahr erhielt er vom Kanton Wallis das Label VS 2015 zugesprochen: Über 300 Akteure werden in einem musikalischen Gesamtkunstwerk die Geschichte und die Gegenwart des Wallis darstellen.

Hansruedi Kämpfen a étudié le chant, la direction de chœur et la direction d'orchestre au Conservatoire de Berne. Puis il a étudié la musicologie et la pédagogie à l'Université de Berne. Il dirige depuis de nombreuses années l'Oberwalliser Vokalensemble, le chœur des instituteurs du Haut-Valais et l'école de chant du Haut-Valais. Il a également été chef invité en France, en Belgique, en Italie et en Hongrie. L'an dernier, le canton lui a décerné le « Label VS 2015 » pour une œuvre musicale et théâtrale illustrant l'histoire et la vie présente du Valais avec plus de 300 acteurs.



Oberwalliser Vokalensemble

Seit nunmehr 30 Jahren gehört das von Hansruedi Kämpfen gegründete Oberwalliser Vokalensemble (OVE) zu den bekanntesten Chören seiner Art in der Schweiz. Das Ensemble ist eine Chorgemeinschaft von Amateuren, unterstützt von einigen Musikstudenten und professionellen Sängern, die als Stimmführer auch stimmbildnerische Arbeit übernehmen. Seit dem sensationellen Gewinn des bekannten internationalen Wettbewerbs von Gorizia (I) im Jahr 1989 ist das OVE regelmässig Preisträger bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben. So erlangte es am Schweizerischen Chorwettbewerb 2013 in Aarau den 1. Preis in der Kategorie Elitechöre. Neben vielen Radio- und Fernsehaufnahmen singt es regelmässig im In- und Ausland (Festival de Sion, Alpenchorfestival Brig, Festwochen Interlaken, Bachfestival Mulhouse, Fest der Stimmen Vorarlberg, Festival Europa Cantat Barcelona). Anlässlich des Lucerne Festivals sang es zusammen mit dem Hilliard Ensemble die Johannes-Passion von Arvo Pärt. Das OVE hat verschiedene CD-Aufnahmen produziert, zwei mit der international erfolgreichen Sopranistin Rachel Harnisch, die selbst einmal Mitglied des Chores war.

Fondé il y a 30 ans par Hansruedi Kämpfen, l'Ensemble vocal du Haut-Valais (Oberwalliser Vokalensemble OVE) compte aujourd'hui parmi les chœurs les plus réputés de Suisse dans son domaine. L'ensemble est une communauté d'amateurs soutenue par quelques étudiants en musique et chanteurs professionnels qui assurent les premiers pupitres et font travailler leurs voix aux autres membres du chœur. Depuis son premier prix au célèbre concours international de Gorizia, en Italie, en 1989, l'Ensemble vocal du Haut-Valais a régulièrement été lauréat de concours nationaux et internationaux. Il a ainsi remporté le premier prix dans la catégorie chœurs d'élite au Concours suisse des chorales 2013 à Aarau. Outre ses nombreux enregistrements pour la radio et la télévision, il se produit en Suisse et à l'étranger (Festival de Sion, Alpenchorfestival Brig, Festwochen Interlaken, Bachfestival Mulhouse, Fest der Stimmen Vorarlberg, Festival Europa Cantat Barcelona). Il a également interprété avec le Hilliard Ensemble la Passion selon St-Jean d'Arvo Pärt au Festival de Lucerne. L'OVE a enregistré plusieurs disques dont deux avec la soprano de réputation internationale Rachel Harnisch et qui, à une époque, fut elle-même membre du chœur.



Seit zehn Jahren veranstaltet das Zermatt Festival eine Akademie, die mittlerweile zu einer der renommiertesten weltweit zählt. Mitglieder der Berliner Philharmoniker vermitteln den jungen Musikern den letzten Schliff, bevor sie selber in einem der grossen Orchester spielen werden. In Abgeschiedenheit der beeindruckenden und wunderschönen Bergwelt bietet Zermatt die einmalige Voraussetzung, diese Akademie mit dieser Intensität und Leidenschaft durchzuführen, deren Konzerte das Publikum und die Musiker oft als Sternstunden erleben dürfen.

Kammer- und Orchesterkonzerte mit dem Scharoun Ensemble Berlin und Solisten der Berliner Philharmoniker finden in der auf 2222 Metern Meereshöhe traumhaft gelegenen Riffelalp Kapelle oder an anderen Konzertorten in Zermatt statt. Die Proben der Zermatt Festival Academy (11. bis 20. September) sind grösstenteils öffentlich. Sie werden einen Tag zuvor bekannt gegeben und können bei der Touristeninformation in Zermatt (Bahnhofplatz 5) sowie auf unserer Webseite (www.zermattfestival.com) in Erfahrung gebracht werden.

Depuis dix ans, le Zermatt Festival met sur pied une académie qui compte aujourd'hui parmi les événements du genre les plus en vue au monde. Elle offre aux jeunes musiciens la possibilité de parfaire leur formation auprès de membres du Philharmonique de Berlin afin de se préparer aux concours d'orchestre. Par son isolement et son décor exceptionnels, Zermatt est un lieu idéal pour organiser une telle académie, et proposer des concerts qui seront pour les interprètes et le public des moments inoubliables.

Les concerts de musique de chambre et de musique orchestrale avec le Scharoun Ensemble Berlin et les solistes du Philharmonique de Berlin se déroulent dans la chapelle de Riffelalp nichée à 2222 m d'altitude en d'autres lieux de Zermatt. Les répétitions de la Zermatt Festival Academy (du 11 au 20 septembre) sont pour la plupart ouvertes au public. Les horaires sont publiés un jour à l'avance et peuvent être consultés au bureau de Zermatt Tourisme (Bahnhofplatz 5) ainsi que sur notre site internet (www.zermattfestival.com).

Im Zeichen der Leidenschaft / Sous le signe de la passion

Zermatt Festival Academy

Violine / Violon

Yasha Borodetsky

Lettland / Lettonie

Agnieszka Bugla

Polen / Pologne

Ruth Magdalena Gerten

Deutschland / Allemagne

Carlos Graullera

Spanien / Espagne

Ai Koda

Japan / Japon

Min-Ah Lee

Deutschland / Allemagne

Meghan Nenniger

Kanada / Canada

Richard Polle

Deutschland / Allemagne

Johanna Radoy

Deutschland / Allemagne

Johannes Strake

Deutschland / Allemagne

Viola / Alto

Fernando Arias Parra

Spanien / Espagne

Marc-Antoine Bier

Frankreich / France

Eleanor Kendra James

Kanada / Canada

Zsuzsanna Lipták-Pikó

Ungarn / Hongrie

Lucia Oritz Saucó

Spanien / Espagne

Cello / Violoncelle

Johannes König

Deutschland / Allemagne

Lorenzo Meseguer

Spanien / Espagne

Raúl Mirás López

Spanien / Espagne

Johann Caspar Wedell

Deutschland / Allemagne

Kontrabass / Contrebasse

Laura Bosch Badia

Spanien / Espagne

Heike Schäfer

Deutschland / Allemagne

Flöte / Flûte

Elisabeth Richter

Deutschland / Allemagne

Laura Sandrin

Belgien, Italien / Belgique, Italie

Oboe / Hautbois

Julian Scott

Schottland / Ecosse

Yu-Po Wang

Taiwan

Klarinette / Clarinette

Marina Brunner

Schweiz / Suisse

Livio Russi

Schweiz / Suisse

Fagott / Basson

Marina Garcia

Spanien / Espagne

Marceau Lefèvre

Frankreich / France

Horn / Cor

Matthew Berliner

USA

Estefania Boceiro Vazquez

Spanien / Espagne

Grzegorz Curyła

Polen / Pologne

Teilnehmer der / Membres de la

Zermatt Festival Academy 2014

Une histoire unique au monde

loro.ch

Depuis 1937, la Loterie Romande distribue
100% de ses bénéfices à des projets d'utilité publique
 en Suisse romande, dans les domaines de la culture,
 du sport, de l'action sociale et de l'environnement.



Mit dem neu benannten Programm *Imâl appas anners lose!* – zu Deutsch «Einmal etwas anderes hören!» – führt das Festival seine Jugendarbeit fort. Hauptziel ist es, Kindern auf eine ansprechende Art und Weise Zugang zur klassischen Musik zu verschaffen, die sonst keinen Bezug dazu haben. Die Lehrer nähern sich dem Thema in zwei Etappen: Zunächst hören sie mit Ihren Klassen bei einer Probe zu, danach wird das Werk auf spielerische und interaktive Art erkundet.

Im Vordergrund dieser Aktivitäten steht der Austausch zwischen Musikern und Kindern in einer entspannten, unterhaltsamen Stimmung.

Le Festival poursuit son programme auprès de la jeunesse – programme dorénavant appelé *Imâl appas anners lose!*, autrement dit, Ecoute voir ça!

L'objectif premier est de favoriser la réception de la musique classique par les enfants qui n'en sont pas familiers en l'abordant de manière attractive. A travers un parcours d'approche, les enseignants préparent leurs classes aux activités, articulées en deux temps: l'écoute d'une répétition de l'œuvre d'une part, une activité ludique et interactive autour de cette même œuvre d'autre part. L'axe principal de ce programme est l'interaction musiciens – enfants, sur un mode décontracté et convivial.

Klassik für Kinder / Du classique pour les enfants

Imâl appas anners lose!

Es ist wohlbekannt: Kinder mögen Geschenke!

Auch das 10-jährige Zermatt Festival freut sich wie ein kleines Kind, zum ersten Mal Besuch aus der Westschweiz zu erhalten – und das in einem Tal, in dem ganz nebenbei bemerkt bis zum Jahre 1000 noch französisch gesprochen wurde. Einerseits wird das beliebte Programm Les Dicodeurs aus dem ersten Sender sein Zelt Ende August eine Woche lang in Zermatt aufschlagen. Andererseits werden auch die Mikrophone vom Sender Espace 2 bei vier Konzerten des Festivals aufgestellt, mitunter dem Eröffnungskonzert am 5. September für eine Live-Übertragung in der Schweiz und vielen weiteren Ländern. Auch die Messe am Sonntag, den 14. September um 9:00 Uhr wird in der Schweiz live übertragen – und zwar in zwei Sprachen und mit dem Zermatt Festival Orchestra und dem Oberwalliser Vokalensemble. Gegeben wird ein bewegendes Jugendwerk von Mozart: die Waisenhausmesse.

KONZERTÜBERTRAGUNGEN

Konzert am
5. September 2014 um 19:30 Uhr
Live-Übertragung im Rahmen des
Programms „L'été des Festivals“
Konzerte am 6., 12. und 13.
September um 19:30 Uhr
Sendedaten der Konzertmitschnitte:
Auskunft auf unserer Homepage
www.zermattfestival.com

Messe am
14. September um 9:00 Uhr
Live-Übertragung auf Espace 2

On le sait, les enfants adorent recevoir des cadeaux!

Aussi, le Zermatt Festival, du haut de ses dix ans est (trop...) content d'accueillir pour la première fois les amis de Suisse Romande dans une vallée où, rappelons-le discrètement, on parlait français jusqu'en l'an Mille. C'est tout d'abord la fameuse émission de la Première – Les Dicodeurs – qui plantera sa tente à Zermatt pour une semaine à la fin août. Les micros d'Espace 2 seront quant à eux présents pour quatre concerts du Festival, dont le concert d'ouverture le 5 septembre, retransmis en direct en Suisse et dans de nombreux pays. Enfin, la Messe du Dimanche 14 Septembre à 9h00, bilingue pour l'occasion, sera retransmise en direct en Suisse avec le Zermatt Festival Orchestra et l'Oberwalliser Vokalensemble qui interpréteront une émouvante messe de jeunesse de Mozart: la Waisenhausmesse.

RETRANSMISSION DES CONCERTS

Concert du 5 septembre 2014 19h30
diffusion en direct sur Espace 2
à l'enseigne de « L'été des Festivals »
Concerts des 6, 12
et 13 septembre à 19h30
Pour les dates de retransmission
veuillez consulter notre site:
www.zermattfestival.com

Messe du 14 septembre à 9h00
Diffusion en direct sur Espace 2

LES DICODEURS

Öffentliche Aufnahme am Montag,
25. August von 13:00 bis 23:00 Uhr
im Cervo Mountain Boutique Resort.
Auskunft zu den Sendedaten auf unserer
Homepage www.zermattfestival.com

LES DICODEURS, RTS-LA PREMIÈRE

Enregistrement public lundi
25 août de 13h00 à 23h00 au Cervo
Mountain Boutique Resort.
Pour connaître les dates de diffusion
consultez www.zermattfestival.com



Emissions en direct

L'été des festivals,
concert de la
*Junge Deutsche
Philharmonie*,
vendredi
5 septembre,
19h30

Messe radio bilingue,
Eglise paroissiale
St Mauritius,
dimanche
14 septembre,
9h00

**Qui vient
jouer
ce soir?**

**Espace 2 en direct
du Zermatt Festival**

**Das Schweizer Radio und Fernsehen ist in Zermatt
La Radio Télévision Suisse est à Zermatt**

SRF / RTS

espace2.ch

Das Zermatt Festival und seine besondere Stimmung gefällt Ihnen? Treten Sie unserem Freundeskreis bei und profitieren Sie von vielen Vorteilen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte über das Online-Formular auf der Webseite www.zermattfestival.com/friends

Vous aimez Zermatt et appréciez l'ambiance particulière du Festival? Rejoignez notre cercle d'amis et profitez de nombreux avantages. Pour plus d'informations contactez nous en nous faisant parvenir le formulaire que vous trouverez sur notre site : www.zermattfestival.com/friends

**Zermatt Festival Freunde /
Amis du Zermatt Festival**

© Marc Krönig

53

ZUGFAHRPLAN DER GORNERGRAT BAHN HORAIRE DU GORNERGRAT BAHN

Zermatt	09:36	10:00	10:24	Riffelalp	13:08	13:32	13:56
Riffelalp	09:51	10:15	10:39	Zermatt	13:27	13:51	14:15

MGB SONDERANGEBOT

Besucher der Sonntagskonzerte in der Riffelalp-Kapelle (7/14/21. September, 11:00 Uhr) erhalten für die Strecke Zermatt-Riffelalp und zurück freie Fahrt. Das Angebot gilt nur bei Vorzeigen einer gültigen Konzertkarte am MGB-Schalter vor der Abfahrt. Keine nachträgliche Rückerstattung möglich.

OFFRE SPÉCIALE MGB

Les auditeurs des concerts du dimanche à la chapelle de Riffelalp (7, 14 et 21 septembre à 11h) bénéficient du trajet aller-retour gratuit. L'offre n'est valable que sur présentation d'un billet de concert valable au guichet MGB avant le départ. Un remboursement après coup n'est pas possible.



**Informationen /
Informations**

ZERMATTFESTIVAL.COM

Konzertkarten können über die Webseite bezogen werden.

VOR ORT

Sie können an folgenden

Schaltern Karten kaufen:

Zermatt Tourismus (Bahnhofplatz 5,
Zermatt / Mo–So 8:30–18:00 Uhr)
Credit Suisse (Bahnhofstrasse 57,
Zermatt / Mo–Fr 9:00–12:00 Uhr
& 14:00–17:30 Uhr)

KONZERTKASSE

Ab 18:30 Uhr am Eingang der
St. Mauritius-Pfarrkirche und
der Englischen Kirche (Freitags
& Samstags), eine halbe Stunde
vor Konzertbeginn am Eingang
der Riffelalp-Kapelle (Sonntags).
Am Montag 15.9. eine halbe Stunde
vor der Filmschau am Eingang
des Cinema Backstage.

TELEFON

Unseren Karten-Service erreichen
Sie unter: +41 (0)27 967 30 88
(Mo–Fr 9:00–17:00 Uhr).

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

+41 (0)27 967 30 88
info@zermattfestival.com

SUR ZERMATTFESTIVAL.COM

Les billets peuvent être achetés sur
le site du festival.

À ZERMATT

Vous pouvez acheter des billets
aux guichets suivants:

Zermatt Tourismus (Bahnhofplatz 5,
Zermatt/lu–di 8h30–18h00)
Credit Suisse (Bahnhofstrasse 57,
Zermatt/lu–ve 9h–12h et 14h–17h30)

À LA CAISSE DU CONCERT

Les vendredis et samedis à partir de
18h30 à l'entrée de l'église paroissiale
St-Mauritius, les dimanches une
demi-heure avant le début du concert
à l'entrée de la chapelle de Riffelalp.
Lundi 15.9 une demi-heure avant
le début de la projection à l'entrée
du Cinéma Backstage.

PAR TÉLÉPHONE

Notre billetterie est ouverte
du lundi au vendredi de 9h à 17h,
tél. +41 (0)27 967 30 88.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

+41 (0)27 967 30 88
info@zermattfestival.com

55

ST. MAURITIUS-PFARRKIRCHE ZERMATT

CHF 90.– (1. Kategorie)

CHF 60.– (2. Kategorie)

CHF 30.– (3. Kategorie)

RIFFELALP-KAPELLE

CHF 80.– (Freie Platzwahl)*

CHF 30.– (Konzert am 21.9.)*

*inkl. Zugfahrt

ÉGLISE PAROISSIALE ST-MAURITIUS DE ZERMATT

CHF 90.– (catégorie 1)

CHF 60.– (catégorie 2)

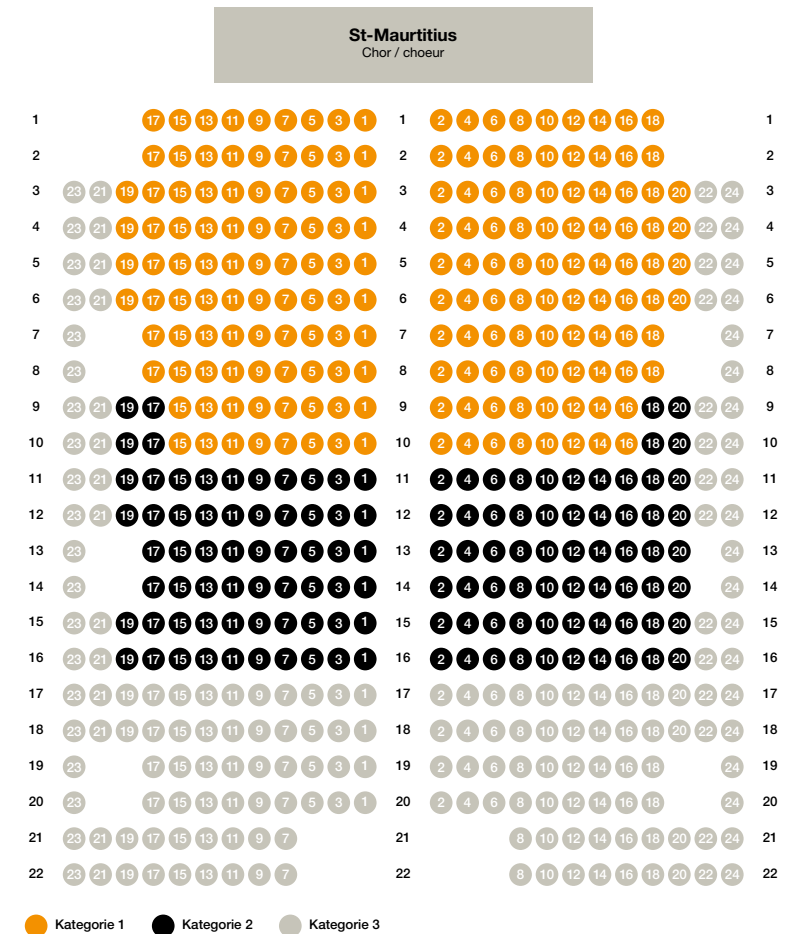
CHF 30.– (catégorie 3)

CHAPELLE DE RIFFELALP

CHF 80.– (places non numérotées)*

CHF 30.– (concert du 21.9.)*

*billet de train compris



Kartenverkauf / Billetterie

Kartenpreise / Tarifs

SONDERTARIFE

Einwohner von Zermatt, Täsch und Randa (Hauptwohnsitz):
30% Rabatt auf alle Karten.

Familien: freier Eintritt für Kinder bis 16 Jahren in Begleitung ihrer Eltern.

FESTIVAL PASS

Blieben Sie ein ganzes Wochenende in Zermatt? Mit einem Festival Pass erhalten Sie gleich drei Konzertkarten zu besonders attraktiven Preisen!

5–7 Sep

Wochenende 1

CHF 200.- (1. Kategorie)

CHF 140.- (2. Kategorie)

CHF 100.- (3. Kategorie)

12–14 Sep

Wochenende 2

CHF 200.- (1. Kategorie)

CHF 140.- (2. Kategorie)

CHF 100.- (3. Kategorie)

19–21 Sep

Wochenende 3

CHF 160.- (1. Kategorie)

CHF 110.- (2. Kategorie)

CHF 70.- (3. Kategorie)

TARIFS SPÉCIAUX

Habitants de Zermatt, Täsch et Randa (domicile principal):
rabais de 30% sur tous les billets.

Familles: entrée libre pour les enfants jusqu'à 16 ans accompagnés de leurs parents.

FESTIVAL PASS

Vous restez tout un week-end à Zermatt? Un Festival pass vous permet d'acheter des billets pour trois concerts à un prix très attractif!

5–7 sept.

week-end 1

CHF 200.- (catégorie 1)

CHF 140.- (catégorie 2)

CHF 100.- (catégorie 3)

12–14 sept.

week-end 2

CHF 200.- (catégorie 1)

CHF 140.- (catégorie 2)

CHF 100.- (catégorie 3)

19–21 sept.

week-end 3

CHF 160.- (catégorie 1)

CHF 110.- (catégorie 2)

CHF 70.- (catégorie 3)

57

PARTNERHOTELS

HÔTELS PARTENAIRES

Mont Cervin Palace***+**

+41 (0) 27 966 88 88

Riffelalp Resort 2222mü. M. ***+**

+41 (0) 27 966 05 55

Cervo-Mountain

Boutique Resort*****

+41 (0) 27 968 12 12

Parkhotel Beau Site **+**

+41 (0) 27 966 68 68

Chalet Hotel Schöneegg**+**

+41 (0) 27 966 34 34

Mirabeau Hotel et Résidence**+**

+41 (0) 27 966 26 60

Schweizerhof**+**

+41 (0) 27 966 00 00

Backstage Hotel & Vernissage****

+41 (0) 27 966 69 70

Chesa Valesè ****

+41 (0) 27 966 80 80

Eden Wellness****

+41 (0) 27 967 26 55

Europe Hotel & Spa****

+41 (0) 27 966 27 00

Fleurs de Zermatt Alpenhotel****

+41 (0) 27 966 31 00

Metropol & Spa****

+41 (0) 27 966 35 66

Simi****

+41 (0) 27 966 45 00

Walliserhof****

+41 (0) 27 966 65 55

Mountain Exposure Luxury

Chalets*****

+41 (0) 27 967 43 53

Hotel Bella Vista***

+41 (0) 27 966 28 10

Best Western Butterfly***

+41 (0) 27 966 41 66

Bristol***

+41 (0) 27 966 33 66

Continental***

+41 (0) 27 966 28 40

Hotel Parnass***

+41 (0) 27 967 11 79

PARTNER-RESTAURANTS

RESTAURANTS PARTENAIRES

Elsie's Bar

+41 (0) 27 967 24 31

Restaurant Zermatterstübli – Le Gitan

+41 (0) 27 968 19 40

Grampi's Pizzeria

+41 (0) 27 967 77 75

Bahnhofbuffet Non solo Treno

+41 (0) 27 968 19 68

Restaurant Othmar's Hütte

+41 (0) 27 967 17 61

Restaurant Ritti

+41 (0) 27 967 14 82

Zum See

+41 (0) 27 967 20 45

Sondertarife / Festival Pass

Partners

PRESENTING SPONSOR



MAIN SPONSOR



INSTITUTIONS

Avec le soutien de la



SPONSORS



OFFICIAL PARTNERS



MEDIA PARTNER

Le Nouvelliste



HOTEL PARTNERS

Mont Cervin Palace****+
Riffelalp Resort 2222mü. M. ****+
Cervo-Mountain Boutique Resort*****
Parkhotel Beau Site ****+
Chalet Hotel Schöneegg****+
Mirabeau Hotel et Résidence****+
Schweizerhof****+
Backstage Hotel & Vernissage****
Chesa Valse ****
Eden Wellness****
Europe Hotel & Spa****
Fleurs de Zermatt Alpenhotel****
Metropol & Spa****
Simi****
Walliserhof****

Mountain Exposure
Luxury Chalets*****
Hotel Bella Vista***
Best Western Butterfly***
Bristol***
Continental***
Hotel Parnass***

ADMINISTRATION
Zermatt Festival
Postfach 5
CH-3920 Zermatt
www.zermattfestival.com
T: +41 (0)27 966 66 21
F: +41 (0)27 967 30 87
E: info@zermattfestival.com

STIFTUNGSRAT
CONSEIL DE FONDATION

Präsident / Président
Olivier Verrey

Mitglieder / Membres
Christoph Bürgin
Florian Julen
Daniel Lauber
Daniel Luggen
Ted Mate
Christian Seiler
Patrick Wyer

ORGANISATION

Leitung / Direction
Patrick Peikert

Assistentin / Assistante
Salomé Garate

Leitung Academy / Direction Academy
Anna von Lüneburg

Assistentinnen Academy /
Assistantes Academy
Franziska von Bethmann,
Helena Duven, Cora Vogel

Kartenverkauf / Billetterie
Sarah Gummy

Presse
Alexandra Egli, Music Planet

Redaktion / Rédaction
Benjamin Ilschner

Notenbibliothek / Bibliothèque
Gabriele Homeyer

Buchhaltung / Comptabilité
Patricia Seydoux

Technische Leitung / Direction technique
Alexander Kriegler
François Saint-cyr

Technische Assistentin /
Assistante technique
Josephin Demba

Supporter vor Ort /
Collaborateur sur place
Marc Ruh, ztyle for events

Design / Graphisme
Atelier Cocchi, Flavia Cocchi,
Ludovic Gerber, Anaëlle Clot

Photolithographie
Scan Graphic, Nyon

Druck / Impression
PCL Presses Centrales Lausanne

Offizielle Fotografien /
Photographie officielle
Aline Fournier

Für die wertvolle Zusammenarbeit danken wir /
Merci pour votre précieux soutien:

Judith Amstutz, Alain Antille, Karin Aufdenblatten,
Alexandre Barrelet, Nathalie Benelli, Daniel Biner
Rafael Biner, Romy Biner, Jean-Jacques Blatti,
Flavia Cocchi, Anaëlle Clot, Friederike
Cossardeaux, Daniel Droz, Mathieu Emonet,
Christel Flach, Andreas Gartmann, Familie
Götzenberger-Perren, Marco Godat, Philippe
Grangier, Corinne Julen, Daniel Biner & Sandra
Lochmatter, Heinz & Evelynne Julen, Sepp Julen,
Klara Kijé, Hansruedi Kämpfen, Paul & Mirja
Kronig, Marcel Kronig, Karin & Kevin Kunz,
Daniel F. Lauber, Richard Lehner, Nadia & Arno
Liebenstein-Biner, Daniel Luggen, Ted Mate,
Marlene Mauris, Anja Meichtry-Tscherry,
Sebastian Metry, Sophie Michaud, Médiathèque
du Valais, Aurélie Monbaron, Marcel Mooser,
Larissa Müller, Martin Neuenschwander, Theresia
Noll, Caroline Ogi, Philippe Oswald, Valérie
Perren, Francis Perren, Julien Perrier, Sandra
Previti, Elmar Rittiner, Pfarrer Stephan Roth und
die Pfarrkirche von Zermatt, Denis Ruffieux,
Stefano Saccon, Jasmin Scherrer, Marc Scheurer,
Edy Schmid, Beat Schmidt, Franz Schwegler-
Dossetto, Donald Scott, Raphael Simon,
Franziska & Gabriel Taugwalder, Anne-Katrin
Troger-Aufdenblatten, Edith Villiger, Kerstin
Wagner, Hans-Jörg Walther, Paul Walther,
Isabelle Watson, Andreas Wildenhain und
die Englische Kirche von Zermatt, Patrick Wyer,
Zermatt Unplugged, Edith Zweifel.




STEINWAY HALL
SUISSE ROMANDE
PIANO-EXKLUSIVPARTNER
DES ZERMATT FESTIVALS

Le nec plus ultra. Vous rêvez d'avoir un piano à queue? Nos experts sont là pour vous aider à trouver l'instrument qui vous convient. Car chaque Steinway est un chef d'œuvre unique en son genre. Pour réaliser votre rêve, faites confiance aux spécialistes du Steinway Hall Suisse Romande à Lausanne, de la Steinway Gallery Zurich ou de l'une de nos succursales. Vous pourrez y essayer à loisir différents instruments et demander conseil à des professionnels passionnés par leur métier.

Lausanne | Grand Pont 4 | 021 310 48 21
www.hugmusique.ch

HugMusique



INSPIRED BY CLASSICAL MUSIC.

Credit Suisse cultivates long-term partnerships with highly recognized cultural institutions.

These include the Zermatt Festival, the Lucerne Festival, the Zurich Opera House, the Bolshoi Theatre, the Sydney Symphony, the New York Philharmonic, and the Beijing Music Festival.

credit-suisse.com/sponsorship